

Translation of exercise on page 203

Though only a-g were assigned, I translate all sentences here, for your edification.

- a. Cicero says that the Agrigentines have a statue of Heracles.
- b. The Agrigentines denied that Verres had been a good praetor.
- c. The rumor was that slaves of that scoundrel had entered the temple and taken the statue.
- d. Cicero said that a certain messenger had announced all these things to the Agrigentines.
- e. I think that that scoundrel will always lie to you all.
- f. Cicero believed that no one would ever do worse crimes than that scoundrel.
- g. Verres would send slaves into temples, take gold from citizens by force, favor his friends even against the law, and embrace all <sorts of> crimes.
- h. I hear that Verres is going to denounce a certain slave by name (lit., that he is going to report the name of a certain slave).
- i. Verres, because he did not want to be incriminated, ordered a certain friend to lie.
- j. I know that Verres was accustomed to accuse the innocent (lit., innocents).
- k. Surely you haven't heard of more criminal deeds than these, have you, gentlemen of the jury?
- l. Isn't Verres the most villainous guy (ever)?
- m. I heard that the Agrigentines had attacked Verres' slaves.